

## Trattato di rinunzia alla guerra

Concluso a Parigi il 27 agosto 1928

Approvato dall'Assemblea federale il 7 giugno 1929<sup>1</sup>

Istrumento d'accessione depositato dalla Svizzera il 2 dicembre 1929

Entrato in vigore per la Svizzera il 2 dicembre 1929

(Stato 1° dicembre 1988)

---

*Il presidente del Reich germanico, il presidente degli Stati Uniti d'America, Sua Maestà il re dei Belgi, il presidente della Repubblica francese, Sua Maestà il re di Gran Bretagna e Irlanda e dei territori britannici di là dai mari, imperatore delle Indie, Sua Maestà il re d'Italia, Sua Maestà l'imperatore del Giappone, il presidente della Repubblica Polacca, il presidente della Repubblica Cecoslovacca,*

profondamente compresi del dovere solenne che loro incombe di promuovere il benessere dell'umanità;

persuasi che è venuto il momento di compiere un atto di aperta rinunzia alla guerra in quanto strumento di politica nazionale, affinché possano essere perpetuate le relazioni pacifiche ed amichevoli esistenti presentemente tra i loro popoli;

convinti che tutti i mutamenti nelle loro relazioni vicendevoli debbano essere cercati solo con procedimenti pacifici ed essere attuati nell'ordine e nella pace e che ogni potenza firmataria che cercasse d'ora innanzi di sviluppare i propri interessi nazionali ricorrendo alla guerra dovrà essere privata del beneficio del presente trattato;

sperando che, incoraggiate dal loro esempio, tutte le altre nazioni del mondo si assoceranno a questi sforzi umanitari e, accedendo al presente trattato fin dalla sua entrata in vigore, metteranno i loro popoli in grado di profittare dei benefici delle sue disposizioni, riunendo così le nazioni civili del mondo in una rinunzia comune alla guerra come strumento della loro politica nazionale;

hanno risolto di concludere un trattato e designato a questo scopo i loro plenipotenziari rispettivi, cioè:

*(Seguono i nomi dei plenipotenziari)*

i quali, dopo essersi comunicati i loro pieni poteri e trovati in buona e debita forma, hanno convenuto quanto segue:

### Art. 1

Le alte parti contraenti dichiarano solennemente in nome dei loro popoli rispettivi di condannare il ricorso alla guerra per la risoluzione delle divergenze internazionali e

CS 11 237; FF 1928 II 1105 ediz. ted. 1188 ediz. franc.

<sup>1</sup> RU 45 585

di rinunciare a usarne come strumento di politica nazionale nelle loro relazioni reciproche.

## **Art. II**

Le alte parti contraenti riconoscono che il regolamento o la risoluzione di tutte le divergenze o conflitti di qualunque natura o di qualunque origine possano essere, che avessero a nascere tra di loro, non dovrà mai essere cercato se non con mezzi pacifici.

## **Art. III**

Il presente trattato sarà ratificato dalle alte parti contraenti designate nel preambolo, conformemente alle esigenze delle loro costituzioni rispettive, e comincerà ad avere effetto non appena tutti gli strumenti di ratificazione saranno stati depositati a Washington.

Una volta messo in vigore, così com'è previsto nel capoverso precedente, il presente trattato resterà aperto durante tutto il tempo necessario per l'accessione di tutte le altre potenze del mondo. Ogni strumento attestante l'accessione d'una potenza sarà depositato a Washington e il trattato, immediatamente dopo questo deposito, entrerà in vigore tra la potenza accedente e le altre potenze contraenti.

Spetterà al governo degli Stati Uniti fornire a ciascun governo designato nel preambolo e ad ogni governo che accederà successivamente al presente trattato, una copia certificata conforme di esso trattato e di ciascuno degli strumenti di ratificazione o d'accessione. Spetterà pure al governo degli Stati Uniti notificare telegraficamente ai detti governi ogni strumento di ratificazione o d'accessione, immediatamente dopo il deposito.

*In fede di che*, i plenipotenziari rispettivi hanno firmato il presente trattato steso in lingua francese e in inglese, i due testi avendo lo stesso valore, e vi hanno apposto i loro sigilli.

Fatto a Parigi, il ventisette agosto millenovecentoventotto.

*(Seguono le firme)*

**Campo d'applicazione del trattato il 1° aprile 1989**

| Vertragsstaaten                    | Ratificazione o adesione<br>Successione (S) |       | Entrata in vigore |      |
|------------------------------------|---------------------------------------------|-------|-------------------|------|
| Afganistan                         | 30 novembre                                 | 1928  | 25 luglio         | 1929 |
| Albania                            | 12 febbraio                                 | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Australia                          | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Austria                            | 31 dicembre                                 | 1928  | 25 luglio         | 1929 |
| Belgio                             | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Brasile                            | 10 maggio                                   | 1934  | 10 maggio         | 1934 |
| Bulgaria                           | 22 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Canada                             | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Cecoslovacchia                     | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Cile                               | 12 agosto                                   | 1929  | 12 agosto         | 1929 |
| Cina                               | 8 maggio                                    | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Colombia                           | 28 maggio                                   | 1931  | 28 maggio         | 1931 |
| Costarica                          | 1° ottobre                                  | 1929  | 1° ottobre        | 1929 |
| Cuba                               | 13 marzo                                    | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Danimarca                          | 23 marzo                                    | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Dominica                           | 18 luglio                                   | 1988S | 3 novembre        | 1978 |
| Egitto                             | 9 maggio                                    | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Equatore                           | 24 febbraio                                 | 1932  | 24 febbraio       | 1932 |
| Etiopia                            | 28 novembre                                 | 1928  | 25 luglio         | 1929 |
| Finlandia                          | 24 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Francia                            | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Germania                           | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Giappone                           | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Gran Bretagna                      | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Grecia                             | 3 agosto                                    | 1929  | 3 agosto          | 1929 |
| Guatemala                          | 16 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Haiti                              | 10 marzo                                    | 1930  | 10 marzo          | 1930 |
| Heggiaz e Neggied (Arabia Saudita) | 24 febbraio                                 | 1932  | 24 febbraio       | 1932 |
| Honduras                           | 5 agosto                                    | 1929  | 5 agosto          | 1929 |
| India                              | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Iran                               | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Iraq                               | 23 marzo                                    | 1932  | 23 marzo          | 1932 |
| Irlanda                            | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Islanda                            | 10 giugno                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Italia                             | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Jugoslavia                         | 20 febbraio                                 | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Liberia                            | 23 febbraio                                 | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Lussemburgo                        | 24 agosto                                   | 1929  | 24 agosto         | 1929 |
| Messico                            | 26 novembre                                 | 1929  | 26 novembre       | 1929 |
| Nicaragua                          | 13 maggio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |
| Nuova Zelanda                      | 25 luglio                                   | 1929  | 25 luglio         | 1929 |

| Vertragsstaaten       | Ratificazione o adesione<br>Successione (S) |      | Entrata in vigore |      |
|-----------------------|---------------------------------------------|------|-------------------|------|
| Norvegia              | 26 marzo                                    | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Paesi Bassi           | 12 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Panama                | 25 febbraio                                 | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Paraguay              | 4 dicembre                                  | 1929 | 4 dicembre        | 1929 |
| Perù                  | 23 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Polonia               | 25 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Portogallo            | 1° marzo                                    | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Rep. Dominicana       | 12 dicembre                                 | 1928 | 25 luglio         | 1929 |
| Romania               | 21 marzo                                    | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Russia                | 27 settembre                                | 1928 | 25 luglio         | 1929 |
| Spagna                | 7 marzo                                     | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Stati Uniti d'America | 25 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Svezia                | 12 aprile                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Svizzera              | 2 dicembre                                  | 1929 | 2 dicembre        | 1929 |
| Tailandia             | 16 gennaio                                  | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Turchia               | 8 luglio                                    | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Ungheria              | 22 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Unione sudafricana    | 25 luglio                                   | 1929 | 25 luglio         | 1929 |
| Venezuela             | 24 ottobre                                  | 1929 | 24 ottobre        | 1929 |